



Satakunnan Monikulttuuriyhdistys ry

Otavankatu 5 B, 28100 Pori

041 498 0158

info@monikulttuuriyhdistys.fi




Yhteystiedot

Elena Kim

Projektipäällikkö

suomi - venäjä


040 736 6639 

elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi

Päivi Kivimäki

Projektikoordinaattori

suomi - englanti

040 750 5840 

paivi.kivimaki@monikulttuuriyhdistys.fi



Yhteistyössä mm.

Satakunnan TE-toimisto, Porin seudun kuntakokeilu, Porin kaupunki



PORI



Towards Own Career Project



К ЛИЧНОЙ КАРЬЕРЕ

FI RU EN

Kohderyhmä

Työttömät ja pitkäaikaistyöttömät

Tavoitteena on

parantaa hankkeen asiakkaiden työmarkkina-
miuksia, ammatillista osaamista ja siten edistää hei-
dän työllistymistään.

Neuvontapalvelut

- ◆ Etsitään ja tarjotaan:
 - työ- ja työkokeilupaiikkoja
 - koulutus- ja opiskelupaikkoja
- ◆ Kokonaisvaltaista neuvontaa ja ohjausta asiak-
kaan tilanteen mukaan
- ◆ Perusasiapapereiden (CV ja työhakemus) toteu-
tus, nopea ja ajankohtainen päivitys tarvittaessa
- ◆ Digipaketin toteutus: mm. perusasiapaperit,
tutkinto- ja työtodistukset, suosituskirjeet
- ◆ Työhaastatteluvälmiudet ja -simulaatio sekä
videohaastattelu
- ◆ Työnhakuosaamiset: mm. rekisteröinti omaa
alaa vastaaviin HR-yrityksiin tarpeen mu-
kaan, kontaktit

Toiminta

- ◆ Perehdytys, ohjaus ja tuki toimenpiteen ja/
tai työsuhteen alussa
- ◆ Lyhytkestoiset henkilö- ja ryhmäkoulutukset
mm.: Työelämä tietous, Työhaastattelusimu-
laatio—valmennus
- ◆ Puhutaan yhdessä! ja Elävä kieliketju: suo-
menkielen käytön harjoittelua keskustelun
kautta



Suomen kieli on avain työllistymiseen!

The target group of the project is

Unemployed and long-term unemployed

The goal is

to promote the customers chances to get a job by
improving their readiness to return to the labour
market and also their vocational competence.

Advisory services

- ◆ Finding and offering:
 - work and work trial places
 - training and education places
- ◆ Overall consultancy and guidance according
to client's situation
- ◆ Accomplishing the basic documents (CV and
job application), quick and current updating
when needed
- ◆ Accomplishing the digital packet: among
other thing basic documents, Diplomas and
employment certificates, references
- ◆ Readiness to job interview and job inter-
view simulation and video interview
- ◆ Skills in job seeking for example registration
to HR companies corresponding own field
when necessary, contacts

Operation

- ◆ Orientation, guidance and counseling in the
beginning of work or service
- ◆ Short personal and group educations f.ex. work-
ing life knowledge and work interview simulation -
preparation
- ◆ Let's talk together! and Living Language Chain:
practice Finnish by talking

Предназначен для:

безработных и долгосрочных безработных

Цель

Способствовать трудоустройству клиентов
проекта через улучшение их умений по по-
иску работы, а также профессиональных
навыков.

Консультационные услуги

- ◆ Помогаем и предлагаем:
 - вакансии на работу и на рабочую прак-
тику
 - вакансии на учебу и различные курсы
- ◆ Комплексная оценка ситуации клиента и
оказание поддержки
- ◆ Помощь в составлении заявления на ра-
боту, резюме, быстрое внесение акту-
альных изменений и т.д.
- ◆ Подготовка и тренинг по собеседованию
на работу
- ◆ Регистрация в кадровые агентства по от-
раслям, контакты

Деятельность

- ◆ Инструктаж и поддержка во время любого ви-
да трудоустройства
- ◆ Краткосрочные индивидуальные и групповые
курсы: напр. Информация о трудовой жизни,
Тренинг по собеседованию
- ◆ Разговорный клуб Поговорим! и «Живая язы-
ковая цепочка»—практическое использование
финского языка

Language is the key to employment!

Финский язык — ключ в трудовую жизнь!